



## EDITORIAL



*Andrés Pavez, Gerente de  
Clave Criptográfica de la  
ICANN*

### **Actualización sobre el proyecto de traspaso de la clave para la firma de la llave de la zona raíz de las DNSSEC**

Este será un año emocionante para las Extensiones de Seguridad del Sistema de Nombres de Dominio (DNSSEC) y las comunidades de Internet. Por primera vez desde su creación en 2010, la ICANN (Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet) está planeando traspasar la clave para la firma de la llave de la zona raíz (KSK). En los últimos años, un panel de expertos y miembros de la comunidad ha examinado el amplio trabajo de investigación y planificación (disponible [aquí](#)) para garantizar la continuidad de las operaciones.

Una nueva KSK (KSK-2017) fue generada durante una ceremonia realizada el 27 de octubre de 2016 en las Instalaciones para la Administración de Claves de la Costa Este. La misma fue publicada tras haber sido exitosamente importada en los módulos de seguridad del hardware de las Instalaciones para la Administración de Claves de la Costa Oeste, durante una ceremonia realizada el 2 de febrero de 2017.

A partir del 11 de julio de 2017, la nueva clave estará disponible (pero no activa) en los servidores raíz del DNS (Sistema de Nombres de Dominio). Alentamos a los operadores de servidores recursivos habilitados con DNSSEC a revisar y, si es necesario, actualizar sus configuraciones para el funcionamiento exitoso con esta nueva clave en su fecha de activación, el 11 de octubre de 2017.

Invitamos a la comunidad de Latinoamérica y el Caribe (LAC) a aprender más sobre este importante proceso y a prepararse. Si tienen alguna pregunta, no duden en enviarnos un correo electrónico a [ksk-rollover@icann.org](mailto:ksk-rollover@icann.org).

*Andrés Pavez*



## NOVEDADES DE LA ICANN

### **Se encuentra disponible el Informe Anual de Cumplimiento Contractual 2016**

El equipo de Cumplimiento Contractual acaba de publicar su informe anual de 2016 como parte del compromiso de la ICANN (Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet) con la transparencia. El informe contiene resúmenes sobre el cumplimiento de registradores y registros, el programa de auditoría, un resumen financiero, así como iniciativas y medidas de desempeño para el año.



Los invitamos a leer el [Informe Anual de Cumplimiento Contractual 2016](#).



## Los invitamos a participar en la próxima Teleconferencia Trimestral para las Partes Interesadas el 15 de febrero

En la segunda llamada en nuestro nuevo formato, nos centraremos en cómo la ICANN ha implementado políticas emanadas de la comunidad y en noticias recientes de la Junta Directiva de la ICANN. El enfoque regional de esta llamada estará puesto en África y Medio Oriente. Todos están invitados a participar. Si aún no lo han hecho, [pueden registrarse aquí](#).

15 de febrero de 2017 a las 15:00 Tiempo Universal Coordinado (UTC)

Se ofrecerá interpretación simultánea a los idiomas árabe, chino, inglés, francés, portugués, ruso y español. La llamada se grabará y el archivo de audio se publicará en todos los idiomas en la [página de informes trimestrales](#). Los invitamos a leer el [anuncio completo](#).

## Cuenta regresiva para la reunión ICANN58 en Copenhague

Faltan menos de cuatro semanas para la reunión ICANN58, la cual se realizará del 11 al 16 de marzo de 2017 en Copenhague, Dinamarca. Los invitamos a participar y relacionarse con sus compañeros de la comunidad, participar en debates presenciales, hacer preguntas y ayudar a desarrollar e implementar políticas de Internet.

Si necesitan obtener un visado para ingresar a Dinamarca, deben presentar su solicitud antes del 10 de febrero de 2017. Si no necesitan un visado, aún hay tiempo para [registrarse en la reunión ICANN58](#). Antes de reservar su viaje, consulten los [requisitos de visado](#) en la página principal de la reunión ICANN58.



Se encuentra disponible un borrador del [horario en bloque de la reunión ICANN58](#). Para gestionar mejor su experiencia en las reuniones, pueden utilizar la [aplicación de la reunión ICANN58](#) o descargar la aplicación para teléfonos móviles, disponible en las tiendas de aplicaciones.

**Download the ICANN58 mobile app.  
Now available in app stores.**



Ya está disponible el Informe del Equipo Ejecutivo para la Junta Directiva de la ICANN - febrero de 2017



## NOVEDADES DE LA REGIÓN

### Sesión de lectura de la reunión ICANN57 en Dominica

El 19 de enero de 2017 se realizó una sesión de lectura de la reunión ICANN57 en Roseau, Dominica. La ICANN organizó el evento en asociación con la Comisión Nacional Reguladora de Telecomunicaciones (NTRC) de Dominica. Los coordinadores locales fueron Craig Nesty, un ex becario de la ICANN y Kiyana Edwards, quien fue seleccionada como becaria para la reunión ICANN57, aunque no pudo asistir porque no recibió su visado a tiempo para ingresar a la India. El público general, integrado por unos 50 participantes, incluyó a miembros del sector de tecnologías de la información, estudiantes de la entidad educativa Dominica State College, el administrador del dominio de alto nivel con código de país (ccTLD) para .dm, miembros de la Asociación de TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación) y otros participantes interesados en formar una delegación de la Sociedad de Internet como una Estructura de At-Large.

Los temas tratados incluyeron:

- Descripción general de la ICANN para los nuevos participantes
- Descripción general del Comité Asesor Gubernamental (GAC), sus grupos de trabajo y el comunicado del GAC pronunciado en la reunión ICANN57
- Resumen de lo sucedido en la reunión ICANN57 y próximos pasos para los Comités Asesores y las Organizaciones de Apoyo de la ICANN
- Sesión denominada "DNSSEC para Todos"
- Foros de Gobernanza de Internet locales, regionales e internacionales y su difusión
- Estudio de mercado del DNS en la región de LAC, Centro Empresarial del DNS en la región LAC y oportunidades económicas en la industria del DNS
- Preparativos para la reunión ICANN58 en Copenhague, Dinamarca

### Otros eventos de interés

Rodrigo de la Parra, nuestro Vicepresidente regional, participó en las siguientes actividades:

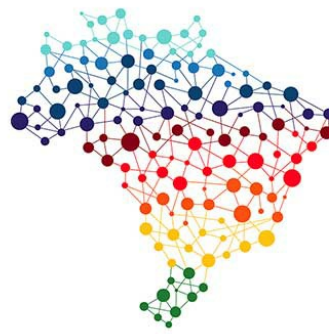
- Reunión del Comité Asesor en NIC.MX (el registro para el dominio .mx) - Monterrey, México, 11 de enero de 2017
- Ejercicio de mediación en la Organización Regional At-Large de América Latina e Islas del Caribe (LACRALO) - Los Ángeles, California, 30 de enero al 1 de febrero de 2017
- Presentación titulada "El Modelo Multisectorial en la Gestión de los Identificadores Únicos de Internet" en la Universidad del Sur de California - Los Ángeles, California, 2 de febrero de 2017



Reunión de LACRALO



## NOVEDADES DEL PLAN ESTRATÉGICO DE LAC



*El proyecto de presentaciones LAC-i-Roadshows forma parte de la estrategia para la región de LAC.*

## Noticias destacadas de la estrategia de la región de LAC en 2016

La estrategia para la región de LAC tuvo buenos progresos en 2016. Los invitamos a leer nuestra [publicación de blog](#) para una rápida reseña de algunos de los proyectos más notables de este año.

## En 2016 la ICANN amplía la participación en Brasil

Brasil es un país vasto, donde la participación significa viajar largas distancias. En 2016 cruzamos el país de norte a sur para interactuar con una gran cantidad de partes interesadas actuales y potenciales. [Ver más información.](#)



## POLÍTICAS

### El Consejo de Direcciones de la ASO elige a su nueva presidente

[Filiz Yilmaz](#), representante de la comunidad que integra el centro de coordinación Réseaux IP Européens Network Coordination Centre (RIPE NCC), ha sido elegida por los miembros del Comité Asesor de la Organización de Apoyo para Direcciones (ASO AC) como nueva presidente para el año 2017. Su nombramiento fue confirmado durante la teleconferencia del ASO AC el 11 de enero de 2017. Las elecciones para la presidencia del ASO AC se llevan a cabo anualmente en enero, y el periodo de gestión es de un año. El ASO AC también aceptó el nombramiento de [Louie Lee](#), de la región del Registro Norteamericano de Números de Internet (ARIN), y de [Ricardo Patara](#), de la región del Registro de Direcciones de Internet para América Latina y el Caribe (LACNIC) como vicepresidentes del ASO AC. El ASO AC también reconoció a Louie Lee por sus nueve años de servicio y liderazgo como presidente del ASO AC.

### Informe inicial sobre el acceso de OIG y OING a mecanismos correctivos de protección de derechos publicado para comentario público

En el espacio de nombres de dominio, las Organizaciones Intergubernamentales (OIG) y las Organizaciones Internacionales No Gubernamentales (OING) pueden encontrar dificultades para proteger sus nombres y acrónimos contra el uso indebido. Si bien la Política Uniforme de Resolución de Disputas por Nombres de Dominio (UDRP) y el procedimiento del Sistema Uniforme de Suspensión Rápida (URS) son mecanismos para proteger las marcas por parte de los titulares de derechos, no todas las OIG y OING pueden utilizarlos, debido a la falta de marcas o a cuestiones de inmunidad jurisdiccional. Desde junio de 2014, se ha encargado a un Grupo de Trabajo para el Proceso de Desarrollo de Políticas de la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO) que elabore recomendaciones de políticas que permitan que las OIG y OING accedan efectivamente a mecanismos correctivos de protección de derechos. El Grupo de Trabajo ha publicado un informe inicial con un conjunto de recomendaciones y conclusiones preliminares. [Los invitamos a ver más](#) información sobre este tema y participar en el proceso de comentario público antes del 1 de marzo de 2017.

### El GAC se prepara para la reunión ICANN58

Los líderes del Comité Asesor Gubernamental (GAC) han estado trabajando para crear una agenda en línea con los temas planteados por los miembros del GAC y con las solicitudes de reunión de la comunidad de la ICANN. En Copenhague, el GAC planea reunirse con la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO), el Comité Asesor At-Large (ALAC) y la Junta Directiva de la ICANN. Adicionalmente, el GAC también dedicará un tiempo considerable a discutir la implementación de los

nuevos Estatutos de la ICANN y a las deliberaciones en curso sobre los nuevos dominios genéricos de alto nivel (gTLD) y las protecciones de las organizaciones intergubernamentales.

A lo largo de la semana, también se abordarán los asuntos internos del GAC. Todos los grupos de trabajo del GAC se reunirán y ofrecerán actualizaciones al GAC respecto de su trabajo en sesiones plenarias. Por último, el GAC conducirá dos deliberaciones intercomunitarias: una sesión sobre la mitigación del uso indebido del Sistema de Nombres de Dominio (DNS), propuesta por el Grupo de Trabajo del GAC sobre Seguridad Pública; y una sesión sobre cómo interactuar mejor en la ICANN, propuesta por el Grupo de Trabajo del GAC para las Regiones Menos Favorecidas.

El calendario del GAC estará disponible en el [sitio web de la reunión ICANN58](#) a partir del mes próximo.

---

## La GNSO designa candidatos para el Segundo Equipo de Revisión de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad

El 19 de enero de 2017, el Consejo de la GNSO aprobó por unanimidad una moción para nominar a James Gannon, Denise Michel y Emily Taylor como sus tres candidatos principales para participar en el Segundo Equipo de Revisión de Seguridad, Estabilidad y Flexibilidad (SSR2-RT). Además, la GNSO nombró a Howard Eland, Scott McCormick, Rao Naveed bin Rais y Norm Ritchie como suplentes. Como parte de los procesos de selección para el SSR2-RT, estos siete candidatos **solicitaron** la aprobación de la GNSO para su participación en el equipo de revisión. El Consejo de la GNSO conformó un pequeño equipo para examinar las candidaturas. En vista de la falta de diversidad geográfica y de género de los postulantes, el Consejo de la GNSO también alentó al personal de la ICANN a explorar maneras de promover la diversidad en las postulaciones a futuros equipos de revisión.

---

## El Equipo de Redacción de la ccNSO comienza su labor

El Consejo de la Organización de Apoyo para Nombres de Dominio con Código de País (ccNSO) nombró voluntarios para redactar las cartas orgánicas de dos grupos de trabajo en el **proceso de desarrollo de políticas** (PDP) de la ccNSO sobre la elaboración de un mecanismo de revisión para las decisiones en materia de delegación, revocación y retiro de los Dominios de Alto Nivel con Código de País (ccTLD). La iniciativa se centrará en delinear y delimitar los problemas que deben abordarse a través de los PDP, como también en los métodos de trabajo. Los resultados del trabajo del equipo de redacción se incluirán en un informe de cuestiones. El informe será presentado a la comunidad general durante la reunión ICANN58, y luego ante el Consejo de la ccNSO para la toma de decisiones. La primera reunión del equipo de redacción tuvo lugar el 11 de enero de 2017.

---

## Lista de correo del Consejo de la GNSO migrada a Mailman

En enero de 2017, la lista de distribución pública del Consejo de la GNSO migró a Mailman. Esta transición permitirá que toda persona interesada en las actividades del Consejo de la GNSO pueda suscribirse a la lista de correo como observador para recibir correos electrónicos, acceder a los **archivos** y seguir las deliberaciones del Consejo de la GNSO en tiempo real. Para unirse a la lista de correo como observador (sin derechos de publicación),  **pueden enviar su solicitud directamente**, o bien escribir un correo electrónico a [gns0-sec@icann.org](mailto:gns0-sec@icann.org). Mientras tanto, pueden acceder al **archivo** de la lista de correo que contiene todos los correos electrónicos anteriores a la migración.



## NOVEDADES DE LA DIVISIÓN GLOBAL DE DOMINIOS (GDD)

### Se encuentran disponibles los resultados de la encuesta para clientes de funciones de la IANA

En enero de 2017, la ICANN (Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet) publicó los resultados de una

encuesta anual que mide la percepción de satisfacción entre los clientes de las funciones de la IANA (Autoridad de Números Asignados en Internet) con respecto a los servicios que reciben. En la encuesta, que abarca las transacciones realizadas entre septiembre de 2015 y agosto de 2016, el 94 por ciento de los encuestados dijo estar "satisfecho" o "muy satisfecho". Particularmente, el 99 por ciento de los encuestados dijo estar satisfecho con la exactitud de sus transacciones. Por cuarto año consecutivo los clientes también identificaron la exactitud como la medida de desempeño más importante. [Ver los resultados de la encuesta.](#)



## Se anuncia la convocatoria a voluntarios para integrar el ATRT3

Los convocamos a postularse para participar en la tercera [Revisión de Responsabilidad y Transparencia de la ICANN](#) (ATRT3). Este equipo de revisión llevará a cabo un análisis y hará recomendaciones para ayudar a garantizar que la ICANN (Corporación para la Asignación de Nombres y Números en Internet) sea una organización transparente y responsable. Para conocer más acerca de la Revisión del ATRT3 y sobre cómo presentarse, pueden [visitar este](#) espacio.

---

## Solicitud de propuestas: revisión del NomCom

La ICANN está buscando un proveedor para realizar una evaluación independiente de su [Comité de Nominaciones \(NomCom\)](#). El Comité de Nominaciones (NomCom) es un comité independiente cuya tarea es seleccionar a miembros de la Junta Directiva y cubrir otros cargos clave dentro de la estructura de la ICANN.

Esta revisión se enfocará en el propósito, el funcionamiento, las estructuras y la responsabilidad del NomCom. [En este espacio se puede acceder a más información.](#) La fecha límite para postularse es el 17 de febrero de 2017.

---

## La Comunidad At-Large necesita sus aportes

La entidad examinadora independiente ITEMS ha publicado el informe inicial sobre la Revisión de At-Large y solicita los aportes de la comunidad general respecto de sus conclusiones y recomendaciones. El informe abarca muchas áreas, entre ellas el mandato y propósito de la Comunidad At-Large, su estructura y efectividad, sus reuniones regionales y globales, cuestiones relativas a su financiamiento y personal de apoyo. Contiene varias recomendaciones que se formularon sobre la base de datos cuantitativos y cualitativos recopilados a través de una encuesta en línea realizada a nivel mundial, de entrevistas a la comunidad e investigaciones suplementarias. El [Equipo de Trabajo para la Revisión de At-Large](#) desempeñó un papel fundamental en el proceso al proporcionar aportes, comprobar la exactitud de los datos y ayudar a ITEMS a formular recomendaciones específicas, concretas y de implementación viable.

ITEMS presentará sus conclusiones y recomendaciones durante un seminario web a principios de febrero y en una sesión abierta durante la reunión ICANN58. Posteriormente, se brindará mayor información. [Los invitamos a ver los resultados y las recomendaciones del informe y presentar su retroalimentación.](#)



## NUEVOS GTLDS DELEGADOS

### No se delegaron nuevos gTLD en enero

[La lista completa se puede consultar en este enlace.](#)



## CONOZCA A SU COMUNIDAD DE LA ICANN



*Osvaldo Novoa (Uruguay)*

Osvaldo Novoa tiene más de 30 años de experiencia en la industria de las telecomunicaciones, la mayoría de ellos en ANTEL, la compañía de telecomunicaciones estatal uruguaya. El Sr. Novoa está a cargo de las filiales de ANTEL en Argentina, Brasil y Estados Unidos.

El Sr. Novoa ha trabajado en varias empresas privadas como consultor de telecomunicaciones y, durante muchos años, fue profesor en una universidad de Uruguay en el campo de las tecnologías de la comunicación.

El Sr. Novoa se graduó como ingeniero en telecomunicaciones en la Universidad de la República y posee un posgrado en ingeniería de radiocomunicaciones, planificación de telecomunicaciones y administración de telecomunicaciones. Participó en la introducción del primer servicio público de acceso a Internet y en importantes proyectos de desarrollo de telecomunicaciones en Uruguay.

Desde 2012, el Sr. Novoa ha participado en la Unidad Constitutiva de Proveedores de Servicios de Internet y Conectividad (ISPCP) de la ICANN. Actualmente también se desempeña en el Comité de Nominaciones (NomCom). Anteriormente, ocupó un cargo en el Consejo de la Organización de Apoyo para Nombres Genéricos (GNSO).

Durante varios años, el Sr. Novoa fue Vicepresidente de la Asociación Interamericana de Empresas de Telecomunicaciones (ASINET). Actualmente es Coordinador de la Organización Internacional de Telecomunicaciones de las Américas (OITA) y Secretario de la Federación Latinoamericana y del Caribe para Internet y el Comercio Electrónico (eCOM-LAC).



## PRÓXIMOS EVENTOS

21 de febrero	<u><a href="#">Foro Regional de Desarrollo para las Américas</a></u>	Asunción, Paraguay
22-24 de febrero	<u><a href="#">Reunión Regional Preparatoria para WTDC-17 (Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones)</a></u>	Asunción, Paraguay
11-16 de marzo	<u><a href="#">ICANN58</a></u>	Copenhague, Dinamarca
16-17 de marzo	<u><a href="#">iBusiness 2017 - Redetelesul</a></u>	Foz de Iguazú, Brasil
22 de marzo	<u><a href="#">Presentación LAC-i-Roadshow México/América Central</a></u>	Ciudad de Guatemala, Guatemala

## CENTRO DE RELACIONAMIENTO DE LA ICANN PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Casa de Internet de Latinoamérica y el Caribe  
Rambla República de México 6125  
Montevideo, 11400  
Uruguay



## LA ICANN EN EL MUNDO

### ● Oficinas nodales

Los Ángeles  
Estambul  
Singapur

### ⊙ Centros de relacionamiento

Bruselas  
Pekín  
Montevideo  
Nairobi  
Ginebra  
Seúl  
Washington



Para acceder a las direcciones e información de contacto, los invitamos a visitar: [icann.org/contact](http://icann.org/contact)



Twitter English



Twitter French



Twitter Portuguese



Twitter Spanish



Scoop.it Portuguese



Scoop.it Spanish



Facebook



Flickr



LinkedIn



Slideshare



Soundcloud



Youtube